

# Japón y Chile: Socios estratégicos que avanzan unidos al futuro

Este año se cumplirán tres años desde que llegué a Chile. En ese momento el mundo enfrentaba múltiples dificultades por la pandemia y pude darme cuenta de cuán organizados, responsables y solidarios son nuestros amigos chilenos. Con el paso del tiempo, en diversas actividades, descubrí más características positivas como su hospitalidad y el profundo cariño de Chile por Japón.

Como embajador del Japón en Chile, atesoró con alegría la gran participación de chilenos y chilenas en las celebraciones que el año pasado se realizaron por los 125 años de amistad bilateral. Con cada vez mayor cercanía, en el futuro cabe honrar esta amistad brindando nuestro máximo esfuerzo para seguir fortaleciendo las relaciones unidos como países amigos y socios estratégicos que comparten visiones en amplios campos, como demostró el reciente ingreso pleno de Chile al CPTPP, donde ambos países fuimos líderes impulsores del acuerdo del cual ahora formamos parte integral. En materia bilateral, continuamos estrechando la interacción en los campos más variados, por ejemplo, en febrero de este año entró en vigencia un acuerdo de licencias de conducir, para facilitar la vida cotidiana de los residentes de ambas naciones.

El total del comercio bilateral supera los US\$ 9.000 millones con superávit para Chile, y estamos ciertos que bajo el liderazgo del gobierno, Chile continuará siendo nuestro excelente socio comercial. El Presidente Boric y el Primer Ministro Kishida tuvieron ocasión de reunirse por primera vez en noviembre, en la Cumbre de APEC del año pasado, y esperamos que exista la oportunidad de recibir su visita en Japón, tal como han hecho todos los Presidentes chilenos en las últimas décadas.

En el contexto de la actual y desafiante situación internacional, Japón otorga gran relevancia a las políticas que contribuyen a la seguridad económica. Chile es un socio importante que produce tanto cobre como litio, así es que el mayor desafío de la política bilateral de aquí en adelante será el fortalecimiento de la cadena de suministro entre Japón y Chile.

## AMIGOS FRATERNOS ANTE LA ADVERSIDAD

En febrero pasado, el gobierno del Japón decidió contribuir, a través de JICA, con ayuda de emergencia para el combate contra los incendios forestales. Esperamos que ello haya aportado a la extinción del fuego y brindado alivio a los damnificados. Cuando llegó la donación, me reuní con la entonces canciller Urrejola y representantes de CONAF y el Servicio Nacional de Prevención y Respuesta ante Desastres (SENAPRED) y pude conocer detalles sobre su abnegada tarea.

## COOPERACIÓN E INTERCAMBIO PERMANENTE Y ACTIVO

La estrecha relación de cooperación bilateral, se mantiene activa en otros campos, como la destacada labor de JICA con iniciativas como KIZUNA, la cooperación ante desastres naturales y programa de voluntarios, por dar algunos ejemplos o la labor de nuestra embajada con la Asistencia para Proyectos Comunitarios APC, para proyectos que buscan el bienestar básico de la comunidad en salud, educación, prevención de desastres y campos similares. Desde sus inicios y hasta 2021, APC ha apoyado a más de 250 proyectos por US\$ 17 millones. He podido visitar localidades del norte al sur de Chile, constatando la importancia de este intercambio y el pasado 7 de marzo, de hecho, firmamos acuerdos para nuevos proyectos que beneficiarán a Cisnes, Peñafiel, Puerto Montt,

## POR SHIBUYA KAZUHISA, EMBAJADOR DEL JAPÓN EN CHILE



GUSTAVO ORTIZ

Cauquenes y El Monte.

## EL FACTOR HUMANO Y EL ENCUESTRO CARA A CARA

Mi llegada a Chile fue en plena pandemia, y hoy estoy muy contento porque gracias a las medidas de precaución y esfuerzos de todos, ahora es posible realizar actividades presenciales y el traslado normal de las personas de

un país a otro, en este sentido espero que el constante interés de chilenos y chilenas por viajar a Japón por turismo, becas o por working holiday, fructifique pues, como siempre digo, Japón los espera con los brazos abiertos.

Recientemente pude recibir en mi residencia a profesionales chilenos que se han especializado en Japón con la Beca MEXT y comparto con alegría que fue un

encuentro humano de primer nivel, donde conocí los testimonios de intercambio que marcaron los corazones de estos amigos chilenos y quisiera que cada vez sean más quienes puedan vivir esta experiencia.

Igualmente, durante el último año he tenido la suerte de participar en diversas conferencias, en universidades e instituciones de Chile, así como la posibilidad de inaugurar nuestros eventos culturales, constatando la profundidad de nuestros lazos y el interés que hay por seguir aprendiendo de Japón, por lo que seguiré trabajando con mucho esfuerzo.

## INTERCAMBIO DIVERSO A LO LARGO DE CHILE

La Ciencia y la Tecnología, aplicadas en sus más diversas posibilidades, son otro punto en que avanzamos juntos. A las bien conocidas iniciativas de piscicultura en el Sur y de astronomía en el Norte, se van sumando nuevas sorpresas: el mes pasado, en una breve gira por el norte grande, tuve la oportunidad de conocer la iniciativa de plantas desaladoras con participación de Japón y Chile, en Mejillones, con tecnología que permite llevar el agua hasta 1.700 metros de altura y, en Antofagasta, conocí otra iniciativa tecnológica muy novedosa, que favorece el cuidado del medioambiente a través del reciclaje de neumáticos del sector minero. Ver de primera fuente la magnificencia de la capacidad minera de Chile, fue muy impactante, asimismo lo fue poder encontrarme con las personas que allí nos recibieron con la calidez característica de los chilenos, que ya habíamos podido apreciar en una gira previa al Sur, en el marco de la inauguración de varios proyectos APC, donde nos enseñaron sus tradiciones y hasta nos invitaron a un delicioso curanto en Chiloé. Chile es un país que impacta por su rica geografía y la cordialidad de sus habitantes.

También en medicina ha habido intercambios relevantes. Hace poco se firmó un convenio para Telemedicina 5G que considera tecnología japonesa de NTT y ALLM para un proyecto conjunto de SUBTEL y la Fundación Arturo López Pérez, que realiza una gran tarea en la prevención y tratamiento del cáncer aquí en Chile, fue muy emocionante conocer el trabajo y esfuerzo de los involucrados en el proyecto.

Japón también promueve la transformación digital. Sabemos que Chile es país líder de América Latina en materia de IT y queremos cooperar activamente en este tema.

## JUNTOS HACIA UNA SOCIEDAD DESCARBONIZADA

Japón está realizando un esfuerzo radical para alcanzar la Transformación Verde, o GX, mediante la promoción de la transformación del sistema socioeconómico; la meta es alcanzar nuestro compromiso de reducir las emisiones para 2030, apuntando a una reducción del 46%, y alcanzar la neutralidad de carbono en 2050. Chile, que tiene la descarbonización como estrategia nacional, comparte metas y objetivos con Japón, por lo que trabajaremos conjuntamente para profundizar la cooperación en esta materia de aquí en adelante.

El gobierno de Japón asigna gran importancia a la contribución internacional en este sector, así es que el 22 y 23 de marzo a través del Fondo NDC (con Presupuesto Suplementario de Japón) se realizó en Chile un encuentro internacional sobre Transportes de bajas emisiones, organizado con PNUD.

Con los profundos lazos que existen entre Japón y Chile, me asiste la certeza de que nuestro futuro continuará siendo brillante y agradezco a todos quienes han hecho este camino posible, invitándoles a seguir sumando a esta historia de cooperación y amistad.